

# Un lugar en la mesa

## Defender los derechos de la mujer en Afganistán

[www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)



Participantes del programa Women for Women, Afganistán.  
© Women for Women International.

Las mujeres de Afganistán han logrado verdaderos progresos en áreas como la participación política, el Estado de Derecho y la educación desde 2001, pero estos avances que tanto les ha costado conseguir siguen siendo frágiles. Ante la inminente retirada de las fuerzas internacionales, se corre el riesgo de que el Gobierno sacrifique los derechos de la mujer con el fin de llegar a un acuerdo político con los talibanes y otros grupos armados de oposición. El Gobierno y sus socios internacionales tienen que hacer mucho más para apoyar los esfuerzos de las mujeres afganas y defender sus derechos, y al mismo tiempo garantizar que las mujeres tengan voz en las futuras negociaciones y acuerdos políticos.

# Resumen

*"Las mujeres queremos la paz, pero no a costa de perder nuestra libertad de nuevo."*

Noorjahan Akbar, co-fundadora de Young Women for Change<sup>1</sup>

Diez años después del comienzo de la intervención occidental en Afganistán, las mujeres afganas se enfrentan a un futuro incierto. Las mujeres han luchado y han logrado avances importantes desde la caída del régimen talibán en 2001, incluso en lo relativo a la participación política y el acceso a la educación, pero estos logros son frágiles y se pueden revertir.

La precaria situación de la mujer se sitúa en un contexto de crecimiento de la inseguridad en Afganistán. El número de víctimas civiles está incrementando: mayo de 2011 ha sido el mes con más víctimas civiles de la guerra desde 2007.<sup>2</sup> A medida que la seguridad se deteriora en todo el país, va aumentando también la violencia contra las mujeres.

Los Gobiernos de Afganistán y los EE.UU. están intentando entablar conversaciones en paralelo con los talibanes para llegar a una solución política del conflicto antes de que las fuerzas militares internacionales se retiren a finales de 2014. Estos contactos preliminares van acompañados de procesos de paz a nivel nacional cuyo objetivo es reconciliar a ex combatientes talibanes con el Gobierno.

El asesinato en septiembre de 2011 del mayor agente de paz del Gobierno, el ex presidente afgano Burhanuddin Rabbani, pone de relieve cuán difícil será alcanzar la paz y la reconciliación en Afganistán. Es necesario lograr un acuerdo político que acabe con los enfrentamientos y así alcanzar una paz sostenible y duradera que pueda proporcionar una vida mejor para todos los afganos y afganas.

Hoy en día, millones de niñas han vuelto a la escuela y las mujeres están volviendo a trabajar como médicas, abogadas, jueces y policías, derechos que se han ganado con mucho esfuerzo durante los últimos diez años. Sin embargo, todavía hay retos importantes y siguen existiendo enormes disparidades entre las zonas rurales y las urbanas. Además, la inseguridad predominante y la falta de voluntad política para proteger y promover los derechos de las mujeres están erosionando estos derechos. Al mismo tiempo, se está marginando a las mujeres durante los procesos de reintegración y reconciliación.

Las mujeres afganas, al igual que sus esposos, padres, hijos y hermanos, quieren la paz. Sin embargo, temen que con la aceleración de este proceso, sus derechos se sacrifiquen en aras de una solución política y que se persiga la paz a cualquier precio.

Sin embargo, no hay atajos para la paz en Afganistán. La única manera de avanzar es un proceso de paz transparente y participativo que involucre a representantes de toda la sociedad afgana, incluidas las mujeres. Cuanto más involucradas y comprometidas se sientan las mujeres con una solución política proteja sus derechos, más probable será que promuevan, dentro de sus familias y comunidades, cambios de actitud y una auténtica reconciliación, lo cual es esencial para una paz duradera.

Los líderes occidentales tienen una responsabilidad para con las mujeres afganas, entre otras cosas porque la protección de los derechos de la mujer se vendió como un resultado positivo de la intervención internacional en octubre de 2001.<sup>3</sup> Ahora, diez años después, el tiempo para cumplir estas promesas se está agotando.

En el 10º aniversario de la intervención, hacemos un llamamiento a los líderes mundiales para que no sacrifiquen los logros que tanto les ha costado alcanzar a las mujeres afganas. Ellas quieren la paz, no una negociación política que sólo sirva a los intereses de unos pocos. Además, apoyar a las mujeres para que tengan voz en estos procesos políticos, consoliden los avances que han conseguido y sigan construyendo sobre estos logros que tanto les ha costado alcanzar es una herramienta importante para que la comunidad internacional cumpla con su programa para que Afganistán pueda sostenerse por sí mismo.

La Conferencia de Bonn se celebrará en diciembre de 2011, una década después de la primera Conferencia de Bonn, que sentó las bases para la reconstrucción de Afganistán; esta reunión supone una oportunidad importante, tanto para el Gobierno afgano como para la comunidad internacional, para que ambos señalen el mantenimiento de su compromiso con el proceso de paz y con el papel de la mujer tanto en la paz y la reconciliación como en la sociedad afgana.

El Gobierno afgano debe reafirmar públicamente su compromiso con los derechos de la mujer, especialmente si las conversaciones de paz avanzan. Esto significa no sólo garantizar que las mujeres estén representadas en las negociaciones, sino también renovar los esfuerzos para asegurar que puedan participar activamente en todos los niveles del gobierno y de la sociedad. Un paso importante sería garantizar que la delegación afgana en la Conferencia de Bonn sea diversa e incluya un número importante de mujeres.

Por su parte, la comunidad internacional debe ofrecer garantías concretas de su compromiso a largo plazo con Afganistán, incluidos los derechos de las mujeres y sus necesidades, mucho más allá de 2014.

Tanto el Gobierno como la comunidad internacional, con el apoyo de los líderes religiosos, deben tratar de potenciar de mejor manera los intereses de las mujeres a nivel comunitario, con la participación de hombres y niños para asegurar un cambio duradero. Pero, sobre todo, deben garantizar que las mujeres estén en la mesa de negociaciones para que puedan hablar por sí mismas.

## Principales recomendaciones

*El Gobierno afgano y la comunidad internacional deben:*

- **garantizar que los derechos de la mujer no se sacrificarán mediante un compromiso público en el que especifiquen que cualquier acuerdo político deberá garantizar de forma explícita los derechos de la mujer;**
- **comprometerse seriamente a que las mujeres tengan una participación significativa en todas las fases y niveles de cualquiera de los procesos de paz.**

*El Gobierno afgano debe:*

- aumentar sus esfuerzos para que la representación de las mujeres en los órganos electos y en las instituciones gubernamentales en todos los niveles se incremente hasta un 30 por ciento;
- alentar a los líderes religiosos para que hablen sobre los derechos de la mujer en el Islam;
- intensificar sus esfuerzos para potenciar el acceso de las mujeres a la educación, la salud, la justicia y otros servicios básicos.

*El Ministerio del Interior y el Ministerio de Defensa deben:*

- mejorar la concienciación acerca de los derechos de la mujer y del derecho de los derechos humanos en el ámbito de la justicia y de la seguridad, y garantizar la aplicación efectiva de esas leyes;
- incrementar sustancialmente la contratación de mujeres en los sectores de la seguridad y la justicia.

*La comunidad internacional debe:*

- apoyar los programas ampliados de educación cívica para aumentar la concienciación sobre los derechos de la mujer a nivel comunitario;
- apoyar los esfuerzos para mejorar el liderazgo femenino;
- intensificar el apoyo para fomentar el acceso a la educación y a otros servicios fundamentales y garantizar que este apoyo seguirá al nivel actual o a un mayor nivel incluso cuando las fuerzas militares internacionales se preparen para retirarse.

*La ONU debe:*

- seguir supervisando todas las acciones del Gobierno, incluidos los procesos de paz, y proporcionar un mayor apoyo al Gobierno afgano en cualquier proceso de negociación, reconciliación y reintegración.

# Notas

<sup>1</sup> Entrevista con Noorjahan Akbar, activista y co-fundadora de Young Women for Change, Kabul, julio de 2011.

<sup>2</sup> UNAMA Mid-Year Report 2011: Protection of Civilians, July 2011, accessed via <http://reliefweb.int/node/425795>

<sup>3</sup> Por ejemplo, la entonces primera dama de los EE.UU., Laura Bush, dio una entrevista en la radio en noviembre de 2001 en la que condenó "la crueldad humana deliberada" hacia las mujeres. Su entrevista coincidió con un informe del Departamento de Estado de los EE.UU. sobre las condiciones de las mujeres y los niños en el régimen talibán. Véase el informe en el periódico Los Angeles Times, 18 de noviembre de 2001, <http://articles.latimes.com/2001/nov/18/news/mn-5602>

© Oxfam Internacional, octubre 2011

Este documento ha sido escrito por Louise Hancock y Orzala Ashraf Nemat. Oxfam agradece la colaboración de Coen van Kessel, Annette Jansen, Floortje Klijn y Jonathan Mazliah en su producción. Forma parte de una serie de documentos dirigidos a contribuir al debate público sobre políticas humanitarias y de desarrollo.

El texto puede ser utilizado libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del copyright requiere que todo uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. Para la reproducción del texto en otras circunstancias, o para uso en otras publicaciones, o en traducciones o adaptaciones, debe solicitarse permiso y puede requerir el pago de una tasa. Correo electrónico: [publish@oxfam.org.uk](mailto:publish@oxfam.org.uk).

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor envíe un mensaje a [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org).

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.

Publicado por Oxfam GB para Oxfam Internacional con el ISBN 978-1-84814-993-9 en octubre de 2011. Oxfam GB, Oxfam House, John Smith Drive, Cowley, Oxford, OX4 2JY, Reino Unido.

## Oxfam

Oxfam es una confederación internacional de 15 organizaciones que trabajan conjuntamente en 98 países para encontrar soluciones duraderas a la pobreza y la injusticia:

Oxfam América ([www.oxfamamerica.org](http://www.oxfamamerica.org));  
Oxfam Australia ([www.oxfam.org.au](http://www.oxfam.org.au));  
Oxfam Bélgica ([www.oxfamsol.be](http://www.oxfamsol.be));  
Oxfam Canadá ([www.oxfam.ca](http://www.oxfam.ca));  
Oxfam Francia ([www.oxfamfrance.org](http://www.oxfamfrance.org));  
Oxfam Alemania ([www.oxfam.de](http://www.oxfam.de));  
Oxfam Reino Unido ([www.oxfam.org.uk](http://www.oxfam.org.uk));  
Oxfam Hong Kong ([www.oxfam.org.hk](http://www.oxfam.org.hk));  
Oxfam India ([www.oxfamindia.org](http://www.oxfamindia.org));  
Intermón Oxfam ([www.intermonoxfam.org](http://www.intermonoxfam.org));  
Oxfam Irlanda ([www.oxfamireland.org](http://www.oxfamireland.org));  
Oxfam México ([www.oxfammexico.org](http://www.oxfammexico.org));  
Oxfam Nueva Zelanda ([www.oxfam.org.nz](http://www.oxfam.org.nz));  
Oxfam Novib – Países Bajos ([www.oxfamnovib.nl](http://www.oxfamnovib.nl));  
Oxfam Quebec ([www.oxfam.qc.ca](http://www.oxfam.qc.ca))

Miembros observadores de Oxfam:

Oxfam Japón ([www.oxfam.jp](http://www.oxfam.jp))  
Oxfam Italia ([www.oxfamitalia.org](http://www.oxfamitalia.org))

Para más información, por favor llame o escriba a alguna de las agencias o visite [www.oxfam.org/es](http://www.oxfam.org/es)

Correo electrónico: [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org)

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor envíe un mensaje a [www.oxfam.org/es](http://www.oxfam.org/es). Correo electrónico: [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org)

[www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)

